

## II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα τόνωσης των οικονομικών επι-  
στημών (1989-1992) SPES

COM(88) 98 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 22 Μαρτίου 1988)

(88/C 109/04)

ΣΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Ο παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 130 Ι της συνθήκης προβλέπει ότι η εφαρμογή του προγράμματος-πλαίσιο γίνεται μέσω ειδικών προγραμμάτων που αναπτύσσονται στο εσωτερικό κάθε δράσης·

ότι με την απόφασή του 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ (1) σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα-πλαίσιο 1987-1991 το Συμβούλιο περιέλαβε στο πρόγραμμα αυτό τις δραστηριότητες που αποσκοπούν στην τόνωση, την ενίσχυση και την αξιοποίηση των ανθρώπινων πόρων που υπάρχουν στην Κοινότητα όσον αφορά την έρευνα και την ανάπτυξη·

ότι η απόφαση ... της ... σχετικά με το δεύτερο πρόγραμμα τόνωσης της διεθνούς συνεργασίας και των ανταλλαγών που είναι αναγκαίες για τους ευρωπαϊούς ερευνητές (science) για την περίοδο 1988-1992, αφορά μόνο τις θετικές και φυσικές επιστήμες, αλλά ότι έχει αναγνωριστεί ότι είναι σκόπιμη η παρέμβαση και σε άλλους επιστημονικούς τομείς·

ότι οι οικονομικές επιστήμες ανταποκρίνονται στους βασικούς στόχους της Κοινότητας, ότι μπορούν να συμβάλουν στην καλύτερη διαμόρφωση των κοινοτικών πολιτικών και ότι γενικότερα αποσκοπούν στη δελτίωση του πλούτου και της παραγωγικότητας της οικονομίας στο σύνολό της· ότι κατά συνέπεια είναι σκόπιμο, μεταξύ των ανθρωπιστικών και κοινωνικών επιστημών, να τονωθούν καταρχάς οι οικονομικές επιστήμες·

ότι η υλοποίηση της Ευρώπης των ερευνητών είναι απαραίτητη για να μην αυξηθεί περαιτέρω η διαφορά ανάπτυξης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να επιτρέψει τη συνεργασία τρίτων κρατών και διεθνών οργανισμών σε ορισμένα κοινοτικά προγράμματα, και ιδιαίτερα σε αυτά που συμβάλλουν στην ενίσχυση του ευρωπαϊκού επιστημονικού δυναμικού στο σύνολό του·

τη γνώμη που εξέφρασε η Επιτροπή Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (CREST),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται ένα πρόγραμμα τόνωσης της συνεργασίας και των ανταλλαγών ερευνητών, όπως αυτό ορίζεται στο παράρτημα, στον τομέα των οικονομικών επιστημών, το οποίο στο εξής καλείται «πρόγραμμα», για περίοδο τεσσάρων ετών αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου 1989.

*Άρθρο 2*

Ο τρόπος υλοποίησης του προγράμματος καθορίζεται στο παράρτημα. Η κοινοτική χρηματοδοτική στήριξη που χορηγείται για τις ενέργειες «τόνωσης» αντιπροσωπεύει το 100 % του κόστους αυτών των ενεργειών επιστημονικής συνεργασίας ή ανταλλαγών.

*Άρθρο 3*

Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση του προγράμματος ανέρεχεται σε 6 εκατομμύρια ECU για την περίοδο 1989 έως 1992, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που αφορούν προσωπικό δύο υπαλλήλων.

*Άρθρο 4*

1. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση του προγράμματος με τη δοθήθεια της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ανάπτυξης των Επιστημών και της Τεχνολογίας (CODEST), η οποία δημιουργήθηκε με την απόφαση 82/835/ΕΟΚ της Επιτροπής (2) και με τη δοθήθεια συμβούλων.

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 24. 10. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 350 της 12. 12. 1982, σ. 45.

2. Οι συμβάσεις τις οποίες συνάπτει η Επιτροπή καθορίζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις κάθε μέρους και κυρίως τον τρόπο διάδοσης, προστασίας και αξιοποίησης των αποτελεσμάτων της έρευνας και την ενδεχόμενη επιστροφή των χορηγηθέντων κεφαλαίων για τη χρηματοδότηση.

#### Άρθρο 5

1. Κατά τη διάρκεια του τετάρτου έτους της εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή αναλαμβάνει την επανεξέτασή του. Αναφέρει στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τα αποτελέσματα της επανεξέτασης και, εάν απαιτείται, υποβάλλει προτάσεις για τροποποίηση ή παράταση, βάσει των αποτελεσμάτων που έχουν εν τω μεταξύ επιτευχθεί.

2. Μετά την περάτωση του προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο την εκτίμηση των τελικών αποτελεσμάτων.

3. Οι παραπάνω αναφερόμενες εκθέσεις καταρτίζονται με βάση τους στόχους του προγράμματος, όπως καθορίζονται

στο παράρτημα, και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του προγράμματος-πλαίσιου.

#### Άρθρο 6

Σύμφωνα με το άρθρο 130 N της συνθήκης ΕΟΚ, η Επιτροπή μπορεί να διαπραγματευτεί συμφωνίες με τρίτα ευρωπαϊκά κράτη και με διεθνείς οργανισμούς (και κυρίως με τα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα της επιστημονικής και τεχνικής έρευνας (COST) και με τις χώρες οι οποίες έχουν συνάψει συμφωνίες-πλαίσια συνεργασίας στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας με την Κοινότητα), με σκοπό την πλήρη ή μερική συνεργασία τους στο παρόν σχέδιο.

#### Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1989.

#### Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

#### Ευρωπαϊκό πρόγραμμα τόνωσης των οικονομικών επιστημών 1989-1992 (SPES)

1. Το πρόγραμμα αποτελείται από ένα σύνολο δραστηριοτήτων με στόχο τη δημιουργία, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ενός δικτύου συνεργασίας και ανταλλαγών μεταξύ οικονομολόγων πολύ υψηλής επαγγελματικής ποιότητας.

Οι δραστηριότητες αυτές έχουν ως στόχο:

- την τόνωση της κινητικότητας των οικονομολόγων της Κοινότητας καθώς και τη συνεργασία στα πλαίσια ερευνητικών σχεδίων κοινών δικτύων στους ερευνητές των κρατών μελών της Κοινότητας,
- τη βελτίωση της κατάρτισης, παρακινώντας τους κατόχους διδακτορικής διατριβής και τους ευρωπαίους ερευνητές να συνεχίσουν τις εργασίες τους σε πανεπιστήμια ή ερευνητικά κέντρα της Κοινότητας εκτός της χώρας καταγωγής τους,
- να ενθαρρύνουν τους νέους ευρωπαίους οικονομολόγους να επιστρέψουν στην Κοινότητα εάν εργάζονται για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα σε εξέχοντα κέντρα μη κοινοτικών χωρών και
- την προώθηση ή τη στήριξη των ανταλλαγών γνώσεων και πληροφοριών μεταξύ των ερευνητών στον τομέα των οικονομικών επιστημών των κρατών μελών της Κοινότητας.

2. Το πρόγραμμα τίθεται σε εφαρμογή με τη δόθεια:

- υποτροφιών, ερευνητικών επιδοτήσεων, επιχορηγήσεων σε πολυεθνικά δίκτυα ή σχέδια ερευνών και
- χορηγήσεων για τη διοργάνωση προγραμμάτων κατάρτισης υψηλού επιπέδου, επιστημονικών συνεδριάσεων (διαλέξεων, σεμιναρίων, εργαστηρίων), που οργανώνονται σε συνεργασία με τις ενδιαφερόμενες επιστημονικές κοινότητες, καθώς και για τη διευκόλυνση της πραγματοποίησης ερευνών και μελετών και της πρόσβασης σε τράπεζες δεδομένων.

3. Λαμβάνονται υπόψη οι αιτήσεις για χρηματοδοτική στήριξη, που υποβάλλουν μεμονωμένα άτομα ή ιδρύματα, που ανταποκρίνονται στα ακόλουθα κριτήρια:

- α) επιστημονική υπεροχή·
- β) πολυεθνικός ευρωπαϊκός προσανατολισμός (διεθνική συνεργασία ή δραστηριότητες εκτός της χώρας καταγωγής)·
- γ) ευρωπαϊκό ενδιαφέρον του περιεχομένου της έρευνας, είτε από πλευράς της γενικής επιστημονικής του αξίας, είτε από πλευράς του εφαρμοσμένου αναλυτικού τους περιεχομένου.

4. Η επιλογή των ενεργειών τόνωσης, των σχεδίων ή/και των δικαιούχων ερευνητών διασφαλίζεται από την Επιτροπή υποβοηθούμενη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ανάπτυξης της Επιστήμης και της Τεχνολογίας (CODEST) και από συμβούλους.
5. Μεταξύ των πιθανών θεμάτων της έρευνας, θα πρέπει να αναφερθούν τα ακόλουθα:
- α) Στα πλαίσια του προγράμματος για την εσωτερική αγορά της Κοινότητας παρουσιάζονται πολλά προβλήματα μικροοικονομικής ανάλυσης, συμπεριλαμβανομένης της οργάνωσης στο βιομηχανικό τομέα και της οικονομίας των ρυθμιστικών πολιτικών (που αφορούν για παράδειγμα τα πρότυπα) στα οποία θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.
  - β) στα πλαίσια της οικονομίας που αφορά την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση, όπου συμπεριλαμβάνονται και τα προβλήματα των σχέσεων των περιφερειών βορρά-νότου μέσα στα πλαίσια της Ευρώπης, προκύπτουν άλλα προβλήματα τα οποία δεν καλύπτονται πλήρως από την ερευνητική κοινότητα.
  - γ) οι παράγοντες της οικονομικής ανάπτυξης της δυτικής Ευρώπης, όπου περιλαμβάνονται οι δυναμικοί παράγοντες όπως η προηγμένη τεχνολογία και η καινοτομία και οι περιορισμοί όπως ο σεβασμός του περιβάλλοντος.
  - δ) τα προβλήματα συστηματικού χαρακτήρα στο νομισματικό τομέα και ο συντονισμός της μακροοικονομικής και φορολογικής πολιτικής προσήλκυσαν σε μεγάλο βαθμό τα τελευταία χρόνια την ακαδημαϊκή προσοχή, αλλά σπάνια εξετάστηκαν με επαρκή τρόπο οι πλευρές τους που αφορούν το σύνολο της Ευρώπης σε σύγκριση με τις εθνικές πλευρές τους.
  - ε) τα προβλήματα εμπορικής πολιτικής και ο ρόλος της δυτικής Ευρώπης στο διεθνή καταμερισμό της εργασίας.
  - στ) τα προβλήματα της απασχόλησης και της κοινωνικής πολιτικής τα οποία έχουν αρκετά διαφορετικά χαρακτηριστικά στη δυτική Ευρώπη απ' ότι στις Ηνωμένες Πολιτείες και την Ιαπωνία.
  - ζ) τα προβλήματα μεθοδολογίας ή διαμόρφωσης που αφορούν τα ανωτέρω αναφερόμενα θέματα ή τα οποία παρουσιάζουν βασικό ενδιαφέρον για άλλους τομείς.

**Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή μέτρων συγχρηματοδότησης για τις αγορές προϊόντων διατροφής ή σπόρων για σπορά από διεθνείς οργανισμούς και μη κυβερνητικές οργανώσεις**

COM (88) 158 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Απριλίου 1988)

(88/C 109/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή μπορεί να συντρέξει τους πληθυσμούς που έχουν ανάγκη στις αναπτυσσόμενες χώρες και στις άλλες τρίτες χώρες, συμμετέχοντας στη χρηματοδότηση της αγοράς προϊόντων διατροφής ή σπόρων για σπορά που πραγματοποιείται από μη κυβερνητικές οργανώσεις ή τους διεθνείς οργανισμούς.

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστούν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την εφαρμογή αυτής της συγχρηματοδότησης.

ότι πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία διαχείρισης των μέτρων συγχρηματοδότησης: ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 (1), όπως

τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3785/87 (2) σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής δόθειας, προβλέπει στο άρθρο 8 παράγραφος 2 διαδικασία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό.

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει τις απαιτούμενες προς το σκοπό αυτό εξουσίες, εκτός εκείνων του άρθρου 235,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η Κοινότητα μπορεί να συμμετάσχει στη χρηματοδότηση των αγορών προϊόντων διατροφής ή σπόρων για σπορά που πραγματοποιούνται από διεθνείς οργανισμούς και μη κυβερνητικές οργανώσεις υπέρ πληθυσμών που έχουν ανάγκη στις αναπτυσσόμενες χώρες ή σε άλλες τρίτες χώρες.

2. Τα μέτρα χρηματοδότησης μπορούν να τεθούν σε εφαρμογή κατόπιν αιτήσεως των διεθνών οργανισμών και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, όταν οι εν λόγω πληθυσμοί έχουν να αντιμετωπίσουν σοβαρές δυσκολίες που προκύπτουν από φυσικές καταστροφές ή εξαιρετικές περιστάσεις.

(1) ΕΕ αριθ. L 370 τις 30. 12. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 356 τις 18. 12. 1987, σ. 8.